32008D0260

ODLUKA KOMISIJE

od 18. ožujka 2008.

o odobravanju određenim strankama izuzeća od proširenja antidampinške pristojbe na bicikle podrijetlom iz Narodne Republike Kine, uvedene Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2474/93, zadnje zadržane i izmijenjene Uredbom (EZ) br. 1095/2005, na određene dijelove bicikala i o ukidanju obustave plaćanja antidampinške pristojbe proširene na određene dijelove bicikala podrijetlom iz Narodne Republike Kine, koja je odobrena određenim strankama u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 88/97

(priopćena pod brojem dokumenta C(2008) 1044)

(2008/260/EZ)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 384/96 od 22. prosinca 1995. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice [1] („osnovna Uredba"),

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 71/97 [2] („Uredba o proširenju") o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Uredbom (EEZ) br. 2474/93 [3] na bicikle podrijetlom iz Narodne Republike Kine na uvoz određenih dijelova bicikala iz Narodne Republike Kine i o obračunavanju proširene pristojbe na takav uvoz registriran na temelju Uredbe (EZ) br. 703/96,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 88/97 [4] („Uredba o izuzeću") o ovlaštenju za izuzeće od plaćanja uvozne pristojbe na uvoz određenih dijelova bicikala podrijetlom iz Narodne Republike Kine, uvedene Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2474/93 i proširene Uredbom Vijeća (EZ) br. 71/98 o antidampinškim pristojbama, a posebno njezin članak 7.,

nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom,

[1] SL L 56, 6.3.1996., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2117/2005 (SL L 340, 23.12.2005., str. 17.).
[2] SL L 16, 18.1.1997., str. 55.
[3] SL L 228, 9.9.1993., str. 1. Uredba kako je zadržana Uredbom (EZ) br. 1524/2000 (SL L 175, 14.7.2000., str. 39.) i izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1095/2005 (SL L 183, 14.7.2005., str. 1.).
[4] SL L 17, 21.1.1997., str. 17.

budući da:

(1) Nakon stupanja na snagu Uredbe o izuzeću, brojni sastavljači bicikala podnijeli su zahtjeve u skladu s člankom 3. te Uredbe za izuzeće od antidampinške pristojbe koja je Uredbom (EZ) br. 71/97 proširena na uvoz određenih dijelova bicikala iz Narodne Republike Kine („proširena antidampinška pristojba"). Komisija je u Službenom listu objavila uzastopne popise sastavljača bicikala ([1]) za koje je u skladu s člankom 5. stavkom 1. Uredbe o izuzeću obustavljeno plaćanje proširene antidampinške pristojbe u pogledu njihovog uvoza važnih dijelova bicikala koji su deklarirani za slobodan promet.

(2) Nakon zadnje objave popisa stranaka koje se ispituju ([2]), izabrano je razdoblje ispitivanja. Zbog pristupanja Bugarske i Rumunjske odlučeno je da se razdoblje ispitivanja odredi od 1. siječnja 2006. do 30. lipnja 2007., tako da se u istom postupku mogu analizirati i zahtjevi za izuzeće koje su podnijeli bugarski i rumunjski sastavljači bicikala. Svim strankama koje se ispituju poslan je upitnik u kojem se traže podaci o aktivnostima sastavljanja koje su obavljene tijekom odgovarajućeg razdoblja ispitivanja.

A. ZAHTJEVI ZA IZUZEĆE ZA KOJE JE VEĆ ODOBRENA OBUSTAVA

A.1. Prihvatljivi zahtjevi za izuzeće

(3) Komisija je od stranaka navedenih dolje u tablici 1. dobila sve podatke potrebne za određivanje prihvatljivosti njihovih zahtjeva. Te su stranke nakon tog datuma dobile svoju obustavu. Dostavljeni podaci ispitani su i prema potrebi provjereni u prostorijama dotičnih stranaka. Komisija je na temelju tih podataka utvrdila da su zahtjevi koje su podnijele stranke navedene dolje u tablici 1. prihvatljivi u skladu s člankom 4. stavkom 1. Uredbe o izuzeću.

Tablica 1.

Ime	Adresa	Zemlja	Dodatna oznaka TARIC
Alubike — Bicicletas S.A.	Zona Industrial de Oia, Lote C-10, 3770-059 Oliveira do Bairro	Portugal	A730.
Balkanvelo AD	1 Mizia Blvd., 5500 Lovech	Bugarska	A811.
Bonaventure BVBA	Stoomtuigstraat 16, 8830 Hooglede	Belgija	A732.
CROSS Ltd.	1 Hadji Dimitar Street, 3400 Montana	Bugarska	A810.
SC Eurosport DHS SA	Santuhalm Street 35A, Deva, dept. Hunedoara	Rumunjska	A817.
F.lli Schiano S.R.L.	Via Carmelo Pezzullo 20, 80027 Frattamaggiore (NA)	Italija	A824.
Goldbike — Industria de Bicicletas Lda	R. Flores, 3780 594 Poutena-Vilarinho do Bairro	Portugal	A777.
Helkama Velox Oy	Santalantie 22, 10960 Hanko Pohjoinen	Finska	A825.
Ing. Jaromír Březina	Foglarova 2896/11, 787 01 Šumperk	Češka Republika	A776.
KHE Fahrradhandels GmbH	Gablonzer Strasse 10, 76185 Karlsruhe	Njemačka	A794.
Koga BV.	Tinweg 9, 8445 PD Heerenveen	Nizozemska	A773.
Rijwielen en Bromfietsenfabriek L'Avenir NV	Posthoornstraat 1, 2500 Lier	Belgija	A826.
Leader — 96 Ltd.	19 Sedianka Str., 4003 Plovdiv	Bugarska	A813.

([1]) SL C 45, 13.2.1997., str. 3., SL C 112, 10.4.1997., str. 9., SL C 220, 19.7.1997., str. 6., SL C 378, 13.12.1997., str. 2., SL C 217, 11.7.1998., str. 9., SL C 37, 11.2.1999., str. 3., SL C 186, 2.7.1999., str. 6., SL C 216, 28.7.2000., str. 8., SL C 170, 14.6.2001., str. 5., SL C 103, 30.4.2002., str. 2., SL C 35, 14.2.2003., str. 3., SL C 43, 22.2.2003., str. 5., SL C 54, 2.3.2004., str. 2., SL C 299, 4.12.2004., str. 4., SL L 17, 21.1.2006., str. 16. i SL L 313, 14.11.2006., str. 5.

([2]) SL L 313, 14.11.2006., str. 5.

Ime	Adresa	Zemlja	Dodatna oznaka TARIC
Look Cycle International S.A.	27, rue du Dr. Léveillé, 58000 Nevers	Francuska	A781.
Maxcom Ltd.	13 Peshtersko shousse Str., 4000 Plovdiv	Bugarska	A812.
Prestige Rijwielen NV	Zuiderdijk 25, 9230 Wetteren	Belgija	A737.
Puky GmbH & Co. KG	Fortunastrasse 11, 42489 Wülfrath	Njemačka	A778.
Robifir Bike Ltd.	3A Kosta Bosilkov Street, 2700 Blagoevgrad	Bugarska	A815.
Skeppshultcykeln AB	Storgatan 78, 333 03 Skeppshult	Švedska	A745.
Stevens Vertriebs GmbH	Asbrookdamm 35, 22115 Hamburg	Njemačka	A774.
Trenga DE Vertriebs GmbH	Grossmoordamm 63—67, 21079 Hamburg	Njemačka	A746.
Velomania Ltd.	Dimitar Nestorov Street bl. 120, 1612 Sofia	Bugarska	A814.

(4) Činjenice koje je Komisija konačno utvrdila pokazuju da je za aktivnosti sastavljanja bicikala 22 od tih podnositelja zahtjeva vrijednost dijelova podrijetlom iz Narodne Republike Kine, koji su korišteni u njihovim aktivnostima sastavljanja, bila manja od 60 % ukupne vrijednosti dijelova korištenih u tim aktivnostima sastavljanja i da oni, stoga, ne spadaju u područje primjene članka 13. stavka 2. osnovne Uredbe.

(5) Iz tog razloga i u skladu s člankom 7. stavkom 1. Uredbe o izuzeću, stranke navedene u gornjoj tablici trebalo bi izuzeti od proširene antidampinške pristojbe.

(6) U skladu s člankom 7. stavkom 2. Uredbe o izuzeću, izuzeće stranaka navedenih u tablici 1. od antidampinške pristojbe trebalo bi proizvoditi učinke od datuma primitka njihovih zahtjeva. Osim toga, njihov carinski dug u pogledu proširene antidampinške pristojbe treba se smatrati ništavim od datuma primitka njihovih zahtjeva za izuzeće.

(7) Treba napomenuti da je sljedeća stranka navedena u tablici 1. obavijestila službe Komisije o promjeni svog sjedišta tijekom razdoblja ispitivanja:

— društvo Leader-96 Ltd. premjestilo je svoje sjedište s adrese3 Mostova Str., 4002 Plovdiv, Bulgaria na adresu19 Sedianka Str., 4003 Plovdiv, Bulgaria.

(8) Uspostavljeno je da ta promjena adrese sjedišta nije utjecala na aktivnosti sastavljanja u pogledu odredaba Uredbe o izuzeću pa Komisija, stoga, ne smatra da bi ta promjena trebala utjecati na izuzeće od proširene antidampinške pristojbe.

A.2. **Neprihvatljivi zahtjevi za izuzeće i povlačenja**

(9) Stranke navedene dolje u tablici 2. također su podnijele zahtjeve za izuzeće od proširene antidampinške pristojbe.

Tablica 2.

Ime	Adresa	Zemlja	Dodatna oznaka TARIC
Isaac International Ltd.	4 Axis Park, P014 1FD Fareham Hants, Hampshire	Ujedinjena Kraljevina	A816.
Loris Cycles di Perinel Lori	Via delle Industrie 8, 30022 Ceggia (VE)	Italija	A731.
ROG Kolesa d.d. (ranije ELAN Bikes d.d.)	Letališka 29, 1000 Ljubljana	Slovenija	A538.

(10) Dvije stranke povukle su svoj zahtjev za izuzeće i o tome su na odgovarajući način obavijestile Komisiju.

(11) Druga je stranka otišla u stečaj pa je zato prestala obavljati aktivnosti sastavljanja.

(12) Budući da stranke navedene u tablici 2. nisu ispunile kriterije za izuzeće utvrđene u članku 6. stavku 2. Uredbe o izuzeću, Komisija mora odbiti njihove zahtjeve za izuzeće u skladu s člankom 7. stavkom 3. Uredbe. S obzirom na to, obustava plaćanja proširene antidampinške pristojbe iz člana 5. Uredbe o izuzeću mora se ukinuti, a proširena antidampinška pristojba mora se naplatiti od datuma primitka zahtjeva koje su podnijele te stranke.

B. **ZAHTJEVI ZA IZUZEĆE ZA KOJE OBUSTAVA JOŠ NIJE ODOBRENA**

B.1. **Neprihvatljivi zahtjevi za izuzeće**

(13) Stranke navedene u tablici 3. također su podnijele zahtjeve za izuzeće od plaćanja proširene antidampinške pristojbe:

Tablica 3.

Ime	Adresa	Zemlja
BBC International Biria Bike Company International GmbH	Mannheimer Strasse 80, 68535 Edingen-Neckarhausen	Njemačka
Ets. TH Brasseur SA	Rue des Steppes 13, 4000 Liège	Belgija
Individual Bike s.r.o.	Kmochova 2430, 431 11 Chomutov	Češka Republika
Shrapnell NV	Groendreef 7, 9500 Geraardsbergen	Belgija

(14) U pogledu tih stranaka treba napomenuti da njihovi zahtjevi nisu ispunili kriterije prihvatljivosti određene člankom 4. stavkom 1. Uredbe o izuzeću budući da svi ti podnositelji zahtjeva koriste važne dijelove bicikala za proizvodnju ili sastavljanje bicikala u količinama manjima od 300 jedinica po vrsti mjesečno.

(15) Te su stanke obaviještene na odgovarajući način i dana im je mogućnost da iznesu svoje komentare. Za dvije stranke nisu primljeni nikakvi komentari, a preostale dvije stranke povukle su svoj zahtjev. Kao posljedica toga, tim strankama nije odobrena obustava.

B.2. **Prihvatljivi zahtjevi za izuzeće za koje bi trebalo odobriti obustavu**

(16) Zainteresirane stranke ovime se obavješćuju o primitku daljnjih zahtjeva za izuzeće, u skladu s člankom 3. Uredbe o izuzeću, od stranaka navedenih u tablici 4. Obustava proširene pristojbe nakon tih zahtjeva trebala bi stupiti na snagu kako je prikazano u stupcu naslovljenom „Datum stupanja na snagu”:

Tablica 4.

Ime	Adresa	Zemlja	Obustava u skladu s Uredbom (EZ) br. 88/97	Datum stupanja na snagu	Dodatna oznaka TARIC
Blue Ocean Hungary Ltd.	Sukorói u. 8, 8097 Nadap	Mađarska	*Članak 5.*	30.1.2008.	A858.
Canyon Bicycles GmbH	Koblenzer Strasse 236, 56073 Koblenz	Njemačka	*Članak 5.*	4.12.2007.	A856.
Euro-Bike-Products	Ul. Starołęcka 18, 61-361 Poznań	Poljska	*Članak 5.*	6.8.2007.	A849.

Ime	Adresa	Zemlja	Obustava u skladu s Uredbom (EZ) br. 88/97	Datum stupanja na snagu	Dodatna oznaka TARIC
EUSA Mart European Sales & Marketing GmbH & Co. KG	An der Welle 4, 60322 Frankfurt am Main	Njemačka	*Članak 5.*	7.1.2008.	A857.
KOVL spol. S. r. o.	Choceradská 3042/20, 141 00 Praha 4	Češka Republika	*Članak 5.*	29.3.2007.	A838.
MICPOL	Ul. Myśliborska 93A m. 62, 03-185 Warszawa	Poljska	*Članak 5.*	17.4.2007.	A839.
N&W Cycle GmbH	Mühlenhof 5, 51598 Friesenhagen	Njemačka	*Članak 5.*	11.10.2007.	A852.
Radsportvertrieb Dietmar Bayer GmbH	Zum Acker 1, 56244 Freirachdorf	Njemačka	*Članak 5.*	25.6.2007.	A850.
Special Bike — Societa Cooperativa	Via Nizza 20, 71042 Cerignola (FG)	Italija	*Članak 5.*	22.1.2008.	A533.

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stranke navedene dolje u tablici 1. izuzimaju se od proširenja konačne antidampinške pristojbe na bicikle podrijetlom iz Narodne Republike Kine, uvedene Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2474/93, kako je zadržana Uredbom (EZ) br. 1524/2000 i izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1095/2005, na uvoz određenih dijelova bicikala iz Narodne Republike Kine Uredbom (EZ) br. 71/97.

Izuzeće stupa na snagu u odnosu na svaku stranku od odgovarajućeg datuma prikazanog u stupcu naslovljenom „Datum stupanja na snagu”.

Tablica 1.

Popis stranaka na koje se treba primjenjivati izuzeće

Ime	Adresa	Zemlja	Izuzeće u skladu s Uredbom (EZ) br. 88/97	Datum stupanja na snagu	Dodatna oznaka TARIC
Alubike — Bicicletas S.A.	Zona Industrial de Oia, Lote C-10, 3770-059 Oliveira do Bairro	Portugal	*Članak 7.*	12.12.2005.	A730.
Balkanvelo AD	1 Mizia Blvd., 5500 Lovech	Bugarska	*Članak 7.*	1.1.2007.	A811.
Bonaventure BVBA	Stoomtuigstraat 16, 8830 Hooglede	Belgija	*Članak 7.*	19.1.2006.	A732.
CROSS Ltd.	1 Hadji Dimitar Street, 3400 Montana	Bugarska	*Članak 7.*	1.1.2007.	A810.
SC Eurosport DHS SA	Santuhalm Street 35A, Deva, dept. Hunedoara	Rumunjska	*Članak 7.*	1.1.2007.	A817.
F.lli Schiano S.R.L.	Via Carmelo Pezzullo 20, 80027 Frattamaggiore (NA)	Italija	*Članak 7.*	31.1.2007.	A824.
Goldbike — Industria de Bicicletas Lda	R. Flores, 3780 594 Poutena-Vilarinho do Bairro	Portugal	*Članak 7.*	9.8.2006.	A777.
Helkama Velox Oy	Santalantie 22, 10960 Hanko Pohjoinen	Finska	*Članak 7.*	29.1.2007.	A825.

Ime	Adresa	Zemlja	Izuzeće u skladu s Uredbom (EZ) br. 88/97	Datum stupanja na snagu	Dodatna oznaka TARIC
Ing. Jaromír Březina	Foglarova 2896/11, 787 01 Šumperk	Češka Republika	*Članak 7.*	20.7.2006.	A776.
KHE Fahrradhandels GmbH	Gablonzer Strasse 10, 76185 Karlsruhe	Njemačka	*Članak 7.*	6.11.2006.	A794.
Koga BV.	Tinweg 9, 8445 PD Heerenveen	Nizozemska	*Članak 7.*	19.6.2006.	A773.
Rijwielen en Bromfietsenfabriek L'Avenir NV	Posthoornstraat 1, 2500 Lier	Belgija	*Članak 7.*	21.3.2007.	A826.
Leader — 96 Ltd.	19 Sedianka Str., 4003 Plovdiv	Bugarska	*Članak 7.*	1.1.2007.	A813.
Look Cycle International S.A.	27, rue du Dr. Léveillé, 58000 Nevers	Francuska	*Članak 7.*	14.9.2006.	A781.
Maxcom Ltd.	13 Peshtersko shousse Str., 4000 Plovdiv	Bugarska	*Članak 7.*	1.1.2007.	A812.
Prestige Rijwielen NV	Zuiderdijk 25, 9230 Wetteren	Belgija	*Članak 7.*	16.2.2006.	A737.
Puky GmbH & Co. KG	Fortunastrasse 11, 42489 Wülfrath	Njemačka	*Članak 7.*	21.8.2006.	A778.
Robifir Bike Ltd.	3A Kosta Bosilkov Street, 2700 Blagoevgrad	Bugarska	*Članak 7.*	1.1.2007.	A815.
Skeppshultcykeln AB	Storgatan 78, 333 03 Skeppshult	Švedska	*Članak 7.*	29.3.2006.	A745.
Stevens Vertriebs GmbH	Asbrookdamm 35, 22115 Hamburg	Njemačka	*Članak 7.*	3.7.2006.	A774.
Trenga DE Vertriebs GmbH	Grossmoordamm 63—67, 21079 Hamburg	Njemačka	*Članak 7.*	10.5.2006.	A746.
Velomania Ltd.	Dimitar Nestorov Street bl. 120, 1612 Sofia	Bugarska	*Članak 7.*	1.1.2007.	A814.

Članak 2.

Odbijaju se zahtjevi za izuzeće od proširene antidampinške pristojbe koje su stranke navedene dolje u tablici 2. uredno dostavile u skladu s člankom 3. Uredbe Komisije (EZ) br. 88/97.

Obustava plaćanja proširene antidampinške pristojbe u skladu s člankom 5. Uredbe (EZ) br. 88/97 ukida se za dotične stranke od odgovarajućeg datuma navedenog u stupcu naslovljenom „Datum stupanja na snagu".

Tablica 2.

Popis stranaka za koje se treba ukinuti obustava

Ime	Adresa	Zemlja	Obustava u skladu s Uredbom (EZ) br. 88/97	Datum stupanja na snagu	Dodatna oznaka TARIC
Isaac International Ltd.	4 Axis Park, P014 1FD Fareham Hants, Hampshire	Ujedinjena Kraljevina	*Članak 5.*	13.12.2006.	A816.
Loris Cycles di Perinel Lori	Via delle Industrie 8, 30022 Ceggia (VE)	Italija	*Članak 5.*	13.12.2005.	A731.
ROG Kolesa d.d. (ranije ELAN Bikes, d.d.)	Letališka 29, 1000 Ljubljana	Slovenija	*Članak 5.*	1.5.2004.	A538.

Članak 3.

Stranke navedene dolje u tablici 3. čine ažurirani popis stranaka koje se ispituju u skladu s člankom 3. Uredbe (EZ) br. 88/97. Obustava proširene pristojbe nakon tih zahtjeva stupila je na snagu od odgovarajućeg datuma u stupcu naslovljenom „Datum stupanja na snagu" u tablici 3.

Tablica 3.

Popis stranaka koje se ispituju

Ime	Adresa	Zemlja	Obustava u skladu s Uredbom (EZ) br. 88/97	Datum stupanja na snagu	Dodatna oznaka TARIC
Blue Ocean Hungary Ltd.	Sukorói u. 8, 8097 Nadap	Mađarska	*Članak 5.*	30.1.2008.	A858.
Canyon Bicycles GmbH	Koblenzer Strasse 236, 56073 Koblenz	Njemačka	*Članak 5.*	4.12.2007.	A856.
Euro-Bike-Products	Ul. Starołęcka 18, 61-361 Poznań	Poljska	*Članak 5.*	6.8.2007.	A849.
EUSA Mart European Sales & Marketing GmbH & Co. KG	An der Welle 4, 60322 Frankfurt am Main	Njemačka	*Članak 5.*	7.1.2008.	A857.
KOVL spol. S. r. o.	Choceradská 3042/20, 141 00 Praha 4	Češka Republika	*Članak 5.*	29.3.2007.	A838.
MICPOL	Ul. Myśliborska 93A m. 62, 03-185 Warszawa	Poljska	*Članak 5.*	17.4.2007.	A839.
N&W Cycle GmbH	Mühlenhof 5, 51598 Friesenhagen	Njemačka	*Članak 5.*	11.10.2007.	A852.
Radsportvertrieb Dietmar Bayer GmbH	Zum Acker 1, 56244 Freirachdorf	Njemačka	*Članak 5.*	25.6.2007.	A850.
Special Bike — Societa Cooperativa	Via Nizza 20, 71042 Cerignola (FG)	Italija	*Članak 5.*	22.1.2008.	A533.

Članak 4.

Odbijaju se zahtjevi za izuzeće od proširene antidampinške pristojbe, koje su podnijele stranke navedene dolje u tablici 4.

Tablica 4.

Popis stranaka kojima se odbija zahtjev za izuzeće

Ime	Adresa	Zemlja
BBC International Biria Bike Company International GmbH	Mannheimer Strasse 80, 68535 Edingen-Neckarhausen	Njemačka
Ets. TH Brasseur SA	Rue des Steppes 13, 4000 Liège	Belgija
Individual Bike s.r.o.	Kmochova 2430, 431 11 Chomutov	Češka Republika
Shrapnell NV	Groendreef 7, 9500 Geraardsbergen	Belgija

Članak 5.

Ova Odluka se odnosi na države članice i na navedene stranke u člancima 1., 2., 3. i 4.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. ožujka 2008.

Za Komisiju
Peter MANDELSON
Član Komisije